

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
 CE - KONFORMITÄTSEKVLÄRUNG
 CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
 CE - CONFORMITEITSEVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
 CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
 CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
 CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
 CE - ÖVERENSSTÄMMELESERKLÄRUNG
 CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SAMSVAR
 CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
 CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐĚ

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
 CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
 CE - DEKLARACIJA-ZGDODNOSTI
 CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
 CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATTIKTIKES-DEKLARACIJA
 CE - ATBILSĪBAS-DEKLARĀCIJA
 CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
 CE - UYGUNLUK-BEYANI

Hoval Aktiengesellschaft

- 01 ^(en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
- 02 ^(de) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 ^(fr) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
- 04 ^(nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 ^(es) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
- 06 ^(it) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 ^(el) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 ^(pt) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

- 09 ^(ru) заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:
- 10 ^(sv) erklærer under eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
- 11 ^(fi) deklararar i egenskap av huvudsansvarig, att utrustningen som berörs av denna deklARATION innebär att:
- 12 ^(dk) erklærer et fuldstændig ansvar for at det udstyr som berøres af denne deklaration indebærer at:
- 13 ^(fr) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitamat laitteet:
- 14 ^(de) prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje:
- 15 ^(hr) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da oprema na koju se ova izjava odnosi:
- 16 ^(hu) teljes felelősségre tudalában kijelenti, hogy a berendezések, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

- 17 ^(pl) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
- 18 ^(ro) declară pe proprie răspundere că echipamentele la care se referă această declarație:
- 19 ^(bg) z vsvo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:
- 20 ^(hr) kinnitab oma täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:
- 21 ^(sl) deklarira na svoja odgovornost, če oborudanje, za което се отнася тази декларация:
- 22 ^(lt) visiška savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai taikoma šis deklaracija:
- 23 ^(lv) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk aprakstītās iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
- 24 ^(sk) vyhlásuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vztahuje toto vyhlásenie:
- 25 ^(tr) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirimini ilgili ölçüler donanımının aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

BELARIAE1811,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la/s siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
- 11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
- 12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning av at disse brukes i henhold til våre instruksjer:
- 13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumentien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
- 14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
- 15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
- 17 speňajia wymogi nasledujúcich norm i iných dokumentů normalizačných, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 18 sunt în conformitate cu următorul (următoare) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
- 20 on vastavuses järgmis(yle) standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
- 21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
- 22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 tad, ja lietuvi atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
- 24 sú v zhode s nasledovnými(nymi) normou(ami) alebo inými(ni) normatívnymi(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
- 25 ürünün, talimatlarımızı göre kullanılması koşulluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirlen belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 με τηρώντας των διατάξεων των:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 gitt i henhold til bestemmelse i:
- 13 roudatteen määräyksiä:
- 14 za dodržení ustanovení předpisu:
- 15 prema odredbama:
- 16 követi a(z):
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
- 18 in urma prevederilor:
- 19 ob upoštevanju določb:
- 20 vastavalt nõuetele:
- 21 следващи клаузите на:
- 22 laikantis nuostatų, paleikiamų:
- 23 levérojot prasības, kas noteiktas:
- 24 održivajevlje ustanovienja:
- 25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2014/35/EU Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

*

- 01 Note* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.
- 02 Hinweis* wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 03 Remarque* tel que défini dans <A> et évalué positivement par 08 Nota* conformément au Certificat <C>.
- 04 Bemerk* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door 09 Примечание* overeenkomstig Certificaat <C>.
- 05 Nota* como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 06 Nota* delineato nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>.
- 07 Σημείωση* και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>.
- 08 Nota* tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>.
- 09 Poznámka* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <C>.
- 10 Napomena* kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certificatu <C>.
- 11 Information* enligt <A> och godkänts av enligt Certifikatet <C>.
- 12 Merk* som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av ifølge Sertifikat <C>.
- 13 Huom* jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka on hyväksynyt Sertifikaatin <C> mukaisesti.
- 14 Poznámka* jako je izloženo v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <C>.
- 15 Napomena* kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certificatu <C>.

- 16 Megjegyzés* a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
- 17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i Świadectwem <C>.
- 18 Notá* kot je določeno v <A> si apriciat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>.
- 19 Opomba* kot je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>.
- 20 Märkus* nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>.

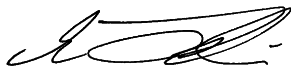
- 21 Забелешка* както е изложено в <A> и оценено положително от съгласно Сертификата <C>.
- 22 Pastaba* kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspresta pagal Sertifikatą <C>.
- 23 Piezīmes* kā norādīts <A> un atbilstoši pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar sertifikātu <C>.
- 24 Poznámka* ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené v súlade s osvedčením <C>.
- 25 Not* <A> da beilirtidigi gibi ve <C> Sertifikasına göre tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	TCF.034A8/02-2020
	DEKRA (NB0344)
<C>	2192529.0551-EMC

3P586469-4B

Hoval Aktiengesellschaft

Austrasse 70, FL-9490 Vaduz



Markus Telian
 Head of Research and Development
 2nd of March 2020



ECODESIGN - CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
UMWELTGERECHTE GESTALTUNG - CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
ECOCONCEPTION - CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
ECOLOGISCH ONTWERP - CE - CONFORMITEITSEVERKLARING
DISEÑO ECOLÓGICO - CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD

PROGETTAZIONE ECOCOMPATIBILE - CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ - CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CONSERÇÃO ECOLÓGICA - CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
ΕΚΟΔΙΣΑΙΝ - CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
MILJÖVENLIGT DESIGN - CE - ÖVERENSSTEMMELSESERKLÄRING

EKODESIGN - CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE
ØKODESIGN - CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
EKOLOGINEN SUUNNITTELU - CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
EKODESIGN - CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐE
ECODESIGN - CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI

KÖRNYEZETBARÁT TERVEZÉS - CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
EKOPROJEKT - CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
PROIECTARE ECOLOGICĂ - CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE
OKOLJSKA PRIMERNOST - CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
ÖKODISAIN - CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON

ΕΚΟΔΙΣΑΙΝ - CE - ΔΕΚΛΑΡΑЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
EKOLOGINIS PROKETAVIMAS - CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
EKODIZAINS - CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
EKODIZAJN - CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
ČEVRECI TASARIM - CE - UYGUNLUK-BEYANI

Hoval Aktiengesellschaft

- 01 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
- 02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
- 03 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
- 04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia la declaración:
- 06 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti cui questa dichiarazione si riferisce:
- 07 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:

- 09 заявляет, исключительно под свою ответственность, что изделия, к которым относится настоящее заявление:
- 10 erklærer som eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
- 11 deklarerer i egenskab av huvudsansvarig att de produkter som berörs av denna deklaration gäller:
- 12 erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som berøres av denne erklæringen, innebærer at:
- 13 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitamat tuotteet:
- 14 prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že produkty, kterých se prohlášení týká:
- 15 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
- 16 teļjas felelőssége tudatában kijelenti, hogy a termékék, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

- 17 deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
- 18 declară pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație:
- 19 z vso odgovornostjo izjavlja, da so naprave, na katere se izjava nanaša:
- 20 kinnitab oma täielikult vastutusele, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad tooted:
- 21 декларира на своя отговорност, че продуктите, за които се отнася тази декларация:
- 22 išskirtine savo atsakomybę šiuo deklaruoja, kad produktai, su kuriais ši deklaracija susijusi:
- 23 ar plinu atbildību apliecinā, ka turpmāk minētie izstrādājumi, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
- 24 vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
- 25 tamamen kendi sorumluluğu altında bu bildirimini ilgili ođduğu ürünleri beyan eder:

BELARIAE1811,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):
- 02 dem/in folgenden Standard(s) oder anderen normativen Anforderungen entsprechen:
- 03 sont en conformité avec la ou les norme(s) standard ou d'autre(s) document(s) normatif(s):
- 04 conform de volgende norm(en) of ander(e) normatieve document(en) zijn:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s):
- 06 sono conformi con le norme o i documenti normativi riportati di seguito:
- 07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονισμών:
- 08 estão conformes às seguintes normas ou outros documentos normativos:

- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам:
- 10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er):
- 11 oppfyller følgende standard(er) eller andra normerande dokument:
- 12 er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er):
- 13 noudatavat seuraavien standardien tai muiden normatiivisten asiakirjojen vaatimuksia:
- 14 jsou v souladu s následujícími normami nebo jinými normativními dokumenty:
- 15 u skladu sa slijedećim standardom(im) ili drugim normativnim dokumentom(im):
- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak:

- 17 spehijaigi wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych:
- 18 sunt în conformitate cu următoarele standarde sau alte documente normative:
- 19 v skladu z naslednjimi standardi ali drugimi predpisi:
- 20 vastavad järgmis/(lele standardi/(le)le või muu/(de)le normatiivse/(te)le dokumendile/dokumentidele:
- 21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи:
- 22 atitinka šį standartą (-us) ir kitą normatyvinį dokumentą (-us):
- 23 atbilst šādiem standartiem vai citiem normatīviem dokumentiem:
- 24 sú v zhode s nasledovnou/(ymi) normou/(ami) alebo inými/(i) normatívmi/(i) dokumentom/(mi):
- 25 ašajđdaki standardar veya diđer normalif dokümanlarfa uyumludur:

EN14825,
EN16147,

- 01 and comply with the following directive(s) and commission regulation(s), as amended:
- 02 und der/den folgenden Richtlinie(n) und Kommissions-Verordnung(en) entsprechen, in novellierter Fassung:
- 03 et satisfait à la ou aux directive(s) suivante(s) et à la ou aux réglementation(s) de la commission, telles qu'amendées:
- 04 en in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) en verordening(en) van de commissie, zoals gewijzigd:
- 05 y están en conformidad con la(s) siguiente(s) directive(s) y reglamento(s) de la comisión, según lo enmendado:
- 06 e con le seguenti direttive e regolamenti della commissione e relative modifiche:
- 07 και είναι σύμφωνα με την/τις ακόλουθη(ες) οδηγία(ες) και κανονισμό(ούς) της επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε(αν):
- 08 e cumprem as seguintes directivas e regulamentos da comissão, na redacção respectiva:

- 09 a также соответствуют следующим директивам и постановлениям комиссии со всеми поправками:
- 10 og lever op til kravene i følgende direktiv(er) og kommissionsforordning(er), med tilhørende ændringer:
- 11 och uppfyller följande direktiv och kommissionens regelverk, med tillägg:
- 12 og er i samsvar med følgende direktiv(er) og kommissionsforordning(er), med foretatte endringer:
- 13 ja noudattavat seuraavia direktiivejä ja komission määräyksiä sellaisina kuin ne ovat muutettuiina:
- 14 a splňují následující směrnice a předpisy komise v nejpověšším platném znění:
- 15 i u skladu sa slijedećom/(im) Direktivom/(ama) i propisom/(ima) komisije, s nadopunama:
- 16 és összhangban állnak az alábbi kiegészített irányelvekkel/(elvekkel) és a bizottsági rendeletével ((rendeleteivel):

- 17 oraz spelnia wymogi następujących dyrektyw i rozporządzeń, z następującymi poprawkami:
- 18 si se conformează cu următoarele directive și reglementări ale comisiei, cu modificări:
- 19 ter da ustrezaajo naslednjim direktivam in uredbam komisije, s popravki:
- 20 ning vastavad järgmis/(lele direktiivi/(de)le ja komisjoni määrusi/(lele) vastavalt nende parandustele:
- 21 и отговарят на следните директиви и регламенти на комисията, съгласно измененията:
- 22 ir atitinka šią direktyvą (-as) ir komisijos reglamentą (-us), su jų pakitimais ir papildymais:
- 23 kā arī zemāk minētajām direktīvām un komisijas regulām un to grozījumiem:
- 24 a v zhode s nasledovnou/(ymi) smernicou/(ami) a predpisom/(mi) komisie doplnené:
- 25 ve tadli edimis šekilyle ašajđdaki direktiflere ve komisyon ynetmeliklerine uygundur:

Ecodesign: Directive 2009/125/EC

Commission regulations:

Space and combination heaters (EU) 813/2013
Glandness circulators (EU) 641/2009

3P592750-5A

Hoval Aktiengesellschaft
Austrasse 70, FL-9490 Vaduz

Markus Telian
Head of Research and Development
2nd of March 2020



CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKVLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSEVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖVERENSSTÄMMELESERKLÄRUNG
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Hoval Aktiengesellschaft

- 01 declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
- 02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
- 04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
- 06 dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

- 09 заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:
- 10 erklærer under eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
- 11 erklærer i egenskap av huvudsansvarig, att utrustningen som berörs av denna deklaration innebär att:
- 12 erklærer et fullstendig ansvar for at det utstyr som berøres av denne deklarasjon innebærer at:
- 13 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että lämän ilmoituksen tarkoitamat laitteet:
- 14 prohlášeje ve své plné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje:
- 15 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da oprema na koju se ova izjava odnosi:
- 16 teļšjs teļeļlõsēšēge tudalāban kijelenti, hogy a berendezések, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

- 17 deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
- 18 declarā pe proprie răspundere că echipamentele la care se referă această declarație:
- 19 z vsvo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:
- 20 kinnitab oma täielikult vastutusele, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:
- 21 декларира на своя отговорност, че оборудването, за което се отнася тази декларация:
- 22 visiška savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:
- 23 ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
- 24 vyhlášeje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vztahuje toto vyhlásenie:
- 25 tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirimim ilgili öğle donanımınmın aşğıdaki gibi olduunu beyan eder:

BELARIAE1811,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 eriden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la/s siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμίν, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας.

- 08 eslo em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
- 11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
- 12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instruksjoner:
- 13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
- 14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
- 15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

- 16 megfeleleek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
- 17 speļnijaļā wmoņi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 skladi z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
- 20 on vastavuses järgmis(e)le standardi(te)ga või teiste normatiivsele dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
- 21 съответстваат на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
- 22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
- 24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo inými(i) normatívnymi(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
- 25 ürünün, talimatlarımızı göre kullanılması koşulluyla aşğıdaki standartlar ve norm belirlen belgelerle uyumludur:

EN50581,

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 με τηρήση των διατάξεων των:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 under iagtagelse af bestemmelserne i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
- 13 noudattaa määräyksiä:
- 14 za dodržení ustanovení předpisu:
- 15 prema odredbama:
- 16 követeli a(z):
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
- 18 in urma prevederilor:
- 19 ob upoštevanju določb:
- 20 vastavalt nõuetele:
- 21 следващи клаузите на:
- 22 laikantis nustatų, pateikiamų:
- 23 levērojot prasības, kas noteiktas:
- 24 odzřavajúc ustanovenia:
- 25 bunun koşullarına uygun olarak:

RoHS (# 2011/65/EU (*)

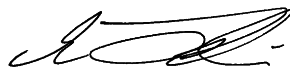
- 01 Note* as set out in <A>
- 02 Hinweis* wie in <A> aufgeführt.
- 03 Remark* tel que défini dans <A>
- 04 Bemerk* zoals vermeld in <A>
- 05 Nota* como se establece en <A>
- 06 Nota* delineato nel <A>
- 07 Σημείωση* όπως καθορίζεται στο <A>
- 08 Nota* tal como estabelecido em <A>
- 09 Примечание* как указано в <A>
- 10 Bemærk* som anført i <A>
- 11 Information* enligt <A>
- 12 Merk* som det fremkommer i <A>
- 13 Huom* jotka on esitetty asiakirjassa <A>
- 14 Poznámka* jak bylo uvedeno v <A>
- 15 Napomena* kako je izloženo u <A>

- 16 Megjegyzés* a(z) <A> alapján.
- 17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją <A>
- 18 Nota* așa cum este stabilit în <A>
- 19 Opomba* kot je določeno v <A>
- 20 Märkus* nagu on näidatud dokumendis <A>

- 21 Забелешка* както е изложено в <A>
- 22 Pastaba* kaip nustatyta <A>
- 23 Piezīmes* kā norādīts <A>
- 24 Poznámka* ako bolo uvedené v <A>
- 25 Not* <A> da belirtildiği gibi.

<A> TCFR.001

4P592868-5A
Hoval Aktiengesellschaft
Austrasse 70, FL-9490 Vaduz



Markus Telian
Head of Research and Development
2nd of March 2020

